

# SOMMAIRE

## Informations Canadiennes

est la lettre mensuelle de la Chambre de Commerce France-Canada. Chaque année, un bilan de l'économie canadienne et un éventail de renseignements d'ordre commercial, industriel, économique, financier, culturel et touristique sont publiés dans son numéro spécial.

## Guide affaires franco-canadiennes

Supplément au numéro 514 des Informations Canadiennes

## DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Florence BRILLOUIN

## CONSEIL INFORMATIQUE :

Thierry VAGNE

## PUBLICITÉ :

CCFC

Couverture : © SNC-LAVALIN

N.D.L.R. Le Guide des Affaires franco-canadiennes est publié à partir d'informations du centre de documentation de la Chambre de Commerce France-Canada et d'articles de nombreuses collaborations extérieures. Toutes les données publiées dans cet ouvrage, à jour au 1<sup>er</sup> décembre 2009, le sont au meilleur de notre connaissance mais ne sauraient en aucun cas engager notre responsabilité.

La Chambre de Commerce France-Canada se réserve tous droits d'interprétation, de reproduction, de vente d'adresses, de location de fichiers, de copie, de diffusion, d'utilisation et d'arrangements des renseignements publiés dans le présent Guide.

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages publiées dans le présent ouvrage, faite sans l'autorisation de l'éditeur est illicite et constitue une contrefaçon. (Loi du 11 mars 1957, art. 40 et 41 et Code Pénal, art. 425).

Prix TTC (TVA 19,6 %)

## INFORMATIONS CANADIENNES

(lettre mensuelle - 11 numéros/an)  
30 €

## GUIDE DES AFFAIRES

## FRANCO-CANADIENNES

(numéro spécial annuel)  
80 €

## LETTRÉ + NUMÉRO SPÉCIAL

100 €

Frais d'affranchissement :

France : 4,00 €

Étranger : Europe 6,00 € - Canada 7,00 €

ISSN 1023 8336

5, rue de Constantine

75007 Paris

Tél. : 33 (0) 1 43 59 32 38

Fax : 33 (0) 1 42 56 25 62

Web : [www.cfc-france-canada.com](http://www.cfc-france-canada.com)

Email : [cfc@cfc-france-canada.com](mailto:cfc@cfc-france-canada.com)

- Le mot du Président M. Pierre MEYNARD ..... 7
- Le message de S.E.M. Marc LORTIE ..... 8

## LE CANADA

### DONNÉES GÉNÉRALES SUR LE CANADA

- Carte du Canada ..... 12
- Présentation générale ..... 13

### LES AFFAIRES AU CANADA

- Lois et fiscalité ..... 18
- Système financier au Canada ..... 23
- Financements publics ..... 27
- Le contexte juridique des marchés publics ..... 33
- Investissements étrangers au Canada ..... 35
  - loi sur Investissement Canada ..... 35
  - loi sur la concurrence ..... 36
  - importation ou commerce de marchandises ..... 36
  - l'ALENA ..... 38
  - Autres accords de libre-échange ..... 39
  - immigration des gens d'affaires ..... 39
  - programmes d'aide gouvernementaux ..... 39
- Canada : leader en recherche scientifique ..... 41
- Portrait Législatif du Droit du Travail au Canada ..... 44

### CONTACTS UTILES AU CANADA

- Ambassade de France au Canada ..... 48
- Les Chambres de Commerce ..... 48
- Associations professionnelles ..... 51
- Principaux portails et sites web canadiens ..... 58
- Autres sites web utiles au Canada ..... 61

## LA FRANCE

### DONNÉES GÉNÉRALES SUR LA FRANCE

- Carte France ..... 68
- Présentation générale ..... 69

### LES AFFAIRES EN FRANCE

- S'implanter en France ..... 73
  - Réglementation des investissements étrangers en France ..... 73
  - Distribution ..... 74
  - Activités commerciales en France ..... 74
  - Droit fiscal ..... 77
  - Droit social ..... 79

• Doing business in France .....	73
– Regulations Applicable to Foreign Investments in France .....	73
– Distribution in France .....	74
– Doing business en France .....	74
– French Taxation .....	78
– Labour and immigration – Laws – Works permits .....	79
• Principales différences des sociétés à responsabilité limitée en France : SA, SARL et SAS .....	83
– Capital social et nombre d’actionnaires/associés requis .....	83
– Commissaire aux comptes .....	83
– Responsabilité .....	84
– Gestion .....	84
– Protection des actionnaires minoritaires .....	85
– Distribution des bénéficiaires .....	86
– Apports en nature .....	86
– Sortie d’un actionnaire/associé .....	86
• Main differences between limited liability companies in France: SA, SARL and SAS .....	83
– Share capital and number of shareholders required .....	83
– Statutory Auditors .....	83
– Liability .....	83
– Management .....	84
– Protection of minority shareholders .....	85
– Distribution of profits .....	85
– Contribution in kind .....	86
– Exit situation .....	86
• Développement des dispositifs d’incitation fiscale à l’innovation en France .....	89
– Le nouveau CIR est plus attractif .....	89
– Le CIR peut-être cumulé avec d’autres régimes de faveur fiscaux et sociaux .....	90
• The development of the plan for tax shelter through innovation in France .....	89
– The new “CIR” is more attractive .....	89
– The “CIR” can be combined with other tax and social preferential systems .....	90
• Petit guide de la cessation des relations commerciales en France .....	93
• Guide of the termination of commercial relationships .....	93

#### CONTACTS UTILES EN FRANCE

• Ambassade du Canada en France .....	97
• Délégation Générale du Québec en France .....	97
• UBIFRANCE .....	99
• Les Chambres de Commerce .....	101
• Pôles de Compétitivité .....	103
• Associations professionnelles .....	105
• Principaux portails et sites web français .....	110
• Autres sites web utiles en France .....	113

## LISTES ET ANNUAIRE

#### LISTES DES SOCIÉTÉS CANADIENNES

• Les 100 premières entreprises canadiennes au Canada ..	118
• Sociétés canadiennes en France	
– Classement thématique .....	121
– Classement géographique .....	123
– Classement alphabétique .....	127

#### LISTES DES SOCIÉTÉS FRANÇAISES

• Les 100 premières entreprises françaises .....	152
• Sociétés françaises au Canada	
– Classement thématique .....	154
– Classement géographique .....	159
– Classement alphabétique .....	163

#### ANNUAIRE DES MEMBRES

##### DE LA CHAMBRE FRANCE-CANADA

• Classement alphabétique .....	235
• Classement sectoriel .....	251
• Membres d’Honneur .....	255
• Comité Exécutif .....	256
• Anciens présidents .....	259
• INDEX .....	261
• LISTE DES ANNONCEURS .....	262